Lietas arhīva Nr. C-0205-22
ECLI:LV:REZT:2022:0513.C26117621.4.S

SPRIEDUMS
Latvijas Republikas vārdā
Rēzeknē 2022.gada 13.maijā

Rēzeknes tiesa šādā sastāvā: tiesnese S.Rūtena-Laizāne,

rakstveida procesā izskatīja civillietu sabiedrības ar ierobežotu atbildību "GelvoraSergeļ", reģistrācijas Nr. 40103837691, vienkāršotās procedūras prasībā pret /pers. A/, personas kods /personas kods/, un /pers. B/, personas kods /personas kods/, par parāda piedziņu.

Aprakstošā daļa

2021.gada 28.aprīlī sabiedrība ar ierobežotu atbildību "GelvoraSergeļ" iesniedza tiesā prasības pieteikumu vienkāršotās procedūras prasībā pret /pers. A/ un /pers. B/ par parāda piedziņu.

Prasītāja, pamatojoties uz Civillikuma 1., 1587., 1589., 1651., 1652.panta 3.punktu, 1662., 1702., 1716., 1717., 1720., 1753., 1756., 1759., 1765., 1793., 1801., 1828., 1838., 1934., 1943., 1946. un 2021.pantu, lūdza tiesu piedzīt no atbildētāja /pers. A/, bet piedziņas neiespējamības gadījumā no atbildētāja - galvinieka /pers. B/ par labu prasītājai aizdevuma summas parādu 1059,90 *euro* apmērā, līgumiskos procentus par aizdevuma lietošanu 57,46 *euro* apmērā par laika periodu līdz 2008.gada 12.augustam, līgumsodu par procentu samaksas kavējumu 4,89 *euro* apmērā par laika periodu līdz 2008.gada 12.augustam, likumiskos procentus 782,99 *euro* apmērā par laika periodu no 2008.gada 12.augusta līdz 2021.gada 30.martam, parāda atgūšanas izdevumus 17 *euro* apmērā, tiesas izdevumus – valsts nodevu 288,34 *euro* un ar lietas izskatīšanu saistītos izdevumus 5,47 *euro* apmērā, kā arī norādīt uz prasītājas tiesībām saņemt likumiskos 6% gadā no nesamaksātās parāda summas par laiku līdz sprieduma izpildei (izsoles noslēguma dienai) (lietas 4.-6.lapa).

Atbilstoši Civilprocesa likuma 56.panta otrajai un piektajai daļai, 250.^{21} panta pirmajai daļai un 250.^{22} pantam, redakcijā, kas bija spēkā līdz 2021.gada 30.novembrim, atbildētājam /pers. B/ uz tā deklarēto dzīvesvietas adresi 2021.gada 17.jūlijā nosūtīts prasības pieteikuma noraksts, prasības summas aprēķins, paskaidrojuma veidlapa rakstveida paskaidrojumu sniegšanai un procesuālo tiesību izskaidrojums (lietas 59., 65., 66., 67.-69., 70., 71.-72., 73.lapa).

Atbilstoši Civilprocesa likuma 56.panta otrajai un piektajai daļai, 56.^{2} panta pirmās daļas 5.punktam, 250.^{21} panta pirmajai daļai un 250.^{22} pantam, redakcijā, kas bija spēkā līdz 2021.gada 30.novembrim, Apvienotās Karalistes kompetentajai iestādei 2021.gada 17. un 31.augustā nosūtīts lūgums par tiesas dokumentu - prasības pieteikuma noraksta, prasības summas aprēķina, paskaidrojuma veidlapas rakstveida paskaidrojumu sniegšanai un procesuālo tiesību izskaidrojuma izsniegšanu atbildētājam /pers. A/ viņa norādītajā uzturēšanās adresē Apvienotajā Karalistē (lietas 60., 76., 77., 85.lapa)

2021.gada 5.oktobrī tiesā saņemts Apvienotās Karalistes kompetentās iestādes apliecinājums par tiesas sūtīto dokumentu - prasības pieteikuma noraksta, prasības summas aprēķina, paskaidrojuma veidlapas rakstveida paskaidrojumu sniegšanai un procesuālo tiesību izskaidrojuma izsniegšanu atbildētāja /pers. A/ pastkastē (lietas 86., 87., 88.-112.lapa).

Atbildētāji nav iesnieguši tiesā rakstveida paskaidrojumus.

Saskaņā ar Civilprocesa likuma 250.^{21} otrās daļas noteikumiem, paskaidrojuma neiesniegšana nav šķērslis sprieduma taisīšanai lietā.

Tā kā puses nav lūgušas lietas izskatīšanu tiesas sēdē, kā arī tiesa neuzskata par nepieciešamu lietu iztiesāt tiesas sēdē, saskaņā ar Civilprocesa likuma 250.^{25} pantu, tiesa civillietu izskata rakstveida procesā un atbilstoši minētā panta pirmajai daļai, tiesa puses rakstveidā informēja par tiesas sastāvu, kas izskatīs lietu, izskaidroja tiesības pieteikt noraidījumu tiesnesim, kā arī, ka saīsinātais spriedums būs pieejams tiesas kancelejā 2022.gada 13.maijā, izskaidrojot Civilprocesa likuma 250.^{25} panta trešajā daļā paredzētos noteikumus (lietas 114., 116.-117., 119., 120.lapa). Noraidījums tiesnesei nav pieteikts.

2021.gada 19.aprīlī tiesā saņemts Apvienotās Karalistes kompetentās iestādes apliecinājums par tiesas sūtītā dokumenta – paziņojuma par lietas izskatīšanu rakstveida procesā izsniegšanu atbildētāja /pers. A/ pastkastē (lietas 124.-127.lapa).

Motīvu daļa

Noskaidrojot lietas apstākļus, pārbaudot un novērtējot Civilprocesa likumā noteiktā kārtībā gūtos pierādījumus to kopumā, tiesa atzīst, ka prasība ir pamatota un apmierināma daļēji.

Civilprocesa likuma 194.panta pirmās daļas 3.punkts noteic, ka tiesa sastāda saīsināto spriedumu vienkāršotās procedūras lietās.

Saskaņā ar minētā panta otrajā daļā noteikto, saīsināto spriedumu sastāda saskaņā ar šā likuma 193.panta prasībām, izņemot aprakstošo daļu, kurā norāda tikai prasības priekšmetu, normatīvos aktus, pēc kuriem vadījies lietas dalībnieks, kā arī prasījumu, un motīvu daļu, kurā norāda tikai normatīvos aktus, pēc kuriem vadījusies tiesa.

Ņemot vērā minēto, tiesa saīsinātā sprieduma motīvu daļā iekļauj vienīgi norādes uz normatīvajiem aktiem, pēc kuriem vadījusies apmierinot prasību.

Pamatojoties uz Parādu ārpustiesas atgūšanas likuma 5.panta pirmo daļu, 6.pantu, Civillikuma 1401.-1403., 1425., 1511.-1512., 1587., 1589., 1651., 1652.panta pirmās daļas 3.punktu, 1662., 1691.-1692., 1696., 1698., 1716.-1717., 1720., 1753., 1756.-1757., 1759.panta 1.punktu, 1765., 1793., 1798., 1801., 1805.-1806., 1811.-1812., 1828., 1832., 1835., 1934., 1943., 1946.pantu, Ministru kabineta 2013.gada 29.janvāra noteikumu Nr. 61 "Noteikumi par parāda atgūšanas izdevumu pieļaujamo apmēru un izdevumiem, kuri nav atlīdzināmi" 2.1.punktu, tiesa atzīst, ka no atbildētāja

/pers. A/, bet piedziņas neiespējamības gadījumā no atbildētāja - galvinieka /pers. B/ par labu prasītājai ir pamats piedzīt aizdevuma summas parādu 1059,90 *euro* apmērā, līgumiskos procentus par aizdevuma lietošanu 57,46 *euro* apmērā par laika periodu līdz 2008.gada 12.augustam, līgumsodu par procentu samaksas kavējumu 4,89 *euro* apmērā par laika periodu līdz 2008.gada 12.augustam un likumiskos procentus 782,99 *euro* apmērā par laika periodu no 2008.gada 12.augusta līdz 2021.gada 30.martam un parāda atgūšanas izdevumus 7 *euro* apmērā.

Izvērtējusi prasību daļā par parāda atgūšanas izdevumu 10 *euro* apmērā piedziņu no atbildētāja, tiesa atzīst, ka prasība šajā daļā ir noraidāma kā nepamatota, jo no lietas materiāliem neizriet, ka prasītāja papildus rakstiska paziņojuma sagatavošanai un nosūtīšanai atbildētājam būtu veikusi kādas citas darbības parāda atgūšanai atbilstoši Ministru kabineta 2013.gada 29.janvāra noteikumu Nr. 61 "Noteikumi par parāda atgūšanas izdevumu pieļaujamo apmēru un izdevumiem, kuri nav atlīdzināmi" 2.2.punkta nosacījumiem.

Saskaņā ar Civilprocesa likuma 195.pantu, Civillikuma 1756., 1759., 1765.pantu un ievērojot Senāta Civillietu departamenta senatoru kopsapulces 2021.gada 15.decembra lēmumā, Augstākās tiesas Civillietu departamenta *2016.gada 29.janvāra lēmuma lietā Nr. SKC-1331/2016, Augstākās tiesas Senāta 2007.gada 14.februāra sprieduma lietā Nr. SKC-75, 2009.gada 25.novembra lēmuma lietā Nr. SPC-111 un 2013.gada 26.aprīļa sprieduma lietā Nr. SKC-1106 paustās atziņas*, nosakāmas prasītājas tiesības par laika periodu pēc sprieduma labprātīgās izpildes termiņa beigām līdz sprieduma izpildei (izsoles noslēguma dienai) saņemt likumiskos 6% gadā no kopējās piedzītās, bet nesamaksātās summas, ievērojot Civillikuma 1763.panta nosacījumus, ka procentu pieaugums apstājas, kad nesamaksāto procentu apmērs sasniedzis kapitāla lielumu.

Prasība ir apmierināta par kopējo summu 1912,24 *euro* jeb 99,48% apmērā no sākotnējās prasības kopējās summas 1922,24 *euro*.

Atbilstoši Civilprocesa likuma 41.panta pirmajai daļai, 33., 39.panta pirmās daļas 5.punktam, ņemot vērā to, ka prasība ir apmierināma daļēji, no atbildētāja /pers. A/, bet piedziņas neiespējamības gadījumā no atbildētāja – galvinieka /pers. B/ par labu prasītājai proporcionāli tiesas apmierināto prasījumu apmēram piedzenama valsts nodeva 286,84 *euro* un ar lietas izskatīšanu saistītie izdevumi 5,47 *euro apmērā.*

Atbilstoši Civilprocesa likuma 42.panta pirmajai daļai un 39.panta pirmās daļas 5.punktam, no atbildētāja /pers. A/, bet piedziņas neiespējamības gadījumā no atbildētāja – galvinieka /pers. B/ valsts ienākumos piedzenami ar lietas izskatīšanu saistītie izdevumi - ar tiesas dokumentu – pavadraksta, paskaidrojuma veidlapas un procesuālo tiesību izskaidrojuma tulkošanu saistītie izdevumi, kas saskaņā ar sabiedrības ar ierobežotu atbildību "POLYGLOT tulkojumi" 2021.gada 31.jūlijā Tiesu administrācijai izrakstīto rēķinu Nr. P21-41681 sastāda 45,69 *euro* (lietas 79.lapa) un paziņojuma par lietas izskatīšanu rakstveida procesā tulkošanu saistītie izdevumi, kas saskaņā ar sabiedrības ar ierobežotu atbildību "POLYGLOT tulkojumi" 2021.gada 30.novembrī Tiesu administrācijai izrakstīto rēķinu Nr. P21-44700 sastāda 11,62 *euro* (lietas 121.lapa).

Saskaņā ar Civilprocesa likuma 204.[1] pantu, atbildētājam /pers. A/ nosakāms desmit dienu termiņš sprieduma labprātīgai izpildei no sprieduma spēkā stāšanās dienas.

Rezolutīvā daļa

Saskaņā ar Civilprocesa likuma 193.-195., 204.[1] , 250.[25], 250.[27] tiesa

nosprieda:

sabiedrības ar ierobežotu atbildību "GelvoraSergel", reģistrācijas Nr. 40103837691, vienkāršotās procedūras prasību pret /pers. A/, personas kods /personas kods/, un /pers. B/, personas kods /personas kods/, par parāda piedziņu apmierināt.

Piedzīt no /pers. A/, personas kods /personas kods/, bet piedziņas neiespējamības gadījumā no /pers. B/, personas kods /personas kods/, par labu sabiedrībai ar ierobežotu atbildību "GelvoraSergel", reģistrācijas Nr. 40103837691, aizdevuma summas parādu 1059,90 *euro* (viens tūkstotis piecdesmit deviņi *euro* un 90 centi), līgumiskos procentus par aizdevuma lietošanu 57,46 *euro* (piecdesmit septiņi *euro* un 46 centi) par laika periodu līdz 2008.gada 12.augustam, līgumsodu par procentu samaksas kavējumu 4,89 *euro* (četri *euro* un 89 centi) par laika periodu līdz 2008.gada 12.augustam, likumiskos procentus 782,99 *euro* (septiņi simti astoņdesmit divi *euro* un 99 centi) par laika periodu no 2008.gada 12.augusta līdz 2021.gada 30.martam, parāda atgūšanas izdevumus 7 *euro* (septiņi *euro*), tiesas izdevumus – valsts nodevu 286,86 *euro* (divi simti astoņdesmit seši *euro* un 86 centi) un ar lietas izskatīšanu saistītos izdevumus 5,47 *euro* (pieci *euro* un 47 centi), kopsummā 2204,57 *euro* (divi tūkstoši divi simti četri *euro* un 57 centi).

Noraidīt sabiedrības ar ierobežotu atbildību "GelvoraSergel", reģistrācijas Nr. 40103837691, prasību daļā par parāda atgūšanas izdevumu 10 *euro* (desmit *euro*) piedziņu no /pers. A/, personas kods /personas kods/.

Parāda un tiesas izdevumu summas samaksa veicama sabiedrības ar ierobežotu atbildību "GelvoraSergel", reģistrācijas Nr. 40103837691, AS "Swedbank" norēķinu kontā Nr. LV46HABA0551039500305.

Piedzīt no /pers. A/, personas kods /personas kods/, bet piedziņas neiespējamības gadījumā no /pers. B/, personas kods /personas kods/, par labu valstij ar lietas izskatīšanu saistītos izdevumus - ar tiesas dokumentu – pavadraksta, paskaidrojuma veidlapas, procesuālo tiesību izskaidrojuma un paziņojuma par lietas izskatīšanu rakstveida procesā tulkošanu saistītos izdevumus 57,31 *euro* (piecdesmit septiņi *euro* un 31 cents).

Rekvizīti ar lietas izskatīšanu saistīto izdevumu samaksai:

Saņēmējs: Tiesu administrācija

Reģistrācijas Nr. 90001672316

Konta Nr. LV51TREL2190458019000

Saņēmēja banka: Valsts kase

BIC kods TRELLV22

Iemaksas mērķis: 21499, lietas numurs, vārds, uzvārds, personas kods.

Noteikt sabiedrībai ar ierobežotu atbildību "GelvoraSergel", reģistrācijas Nr. 40103837691, tiesības par laika periodu pēc sprieduma labprātīgās izpildes termiņa beigām līdz sprieduma izpildei (izsoles noslēguma dienai) saņemt 6% (sešus procentus) gadā no kopējās piedzītās un nesamaksātās summas.

Noteikt /pers. A/, personas kods /personas kods/, termiņu sprieduma labprātīgai izpildei - 10 (desmit) dienas no sprieduma spēkā stāšanās dienas.

Ja spriedums daļā par ar lietas izskatīšanu saistīto izdevumu piedziņu valsts labā tiek izpildīts labprātīgi, atbildētājam /pers. A/, personas kods /personas kods/, minētajā termiņā jāiesniedz Rēzeknes tiesā maksājumu apstiprinošs dokuments.

Sprieduma sastādīšanas lūgumu var iesniegt 10 (desmit) dienu laikā no saīsinātā sprieduma sastādīšanas datuma – no 2022.gada 13.maija līdz 2022.gada 23.maijam (ieskaitot) un uz šo termiņu neattiecas Civilprocesa likuma 48.panta ceturtās daļas otrajā teikumā noteiktais.

Saīsinātais spriedums stājas likumīgā spēkā pēc tam, kad izbeidzies termiņš sprieduma sastādīšanas lūguma iesniegšanai un neviena no pusēm nav iesniegusi sprieduma sastādīšanas lūgumu.

Ja puse būs iesniegusi sprieduma sastādīšanas lūgumu, spriedums tiks sastādīts un būs pieejams tiešsaistes sistēmā 20 (divdesmit) dienu laikā pēc sprieduma sastādīšanas lūguma iesniegšanas termiņa beigām – 2022.gada 13.jūnijā.

Spriedumu, ja tas tiks sastādīts atbilstoši Civilprocesa likuma 193.pantā noteiktajam sprieduma saturam (ja puse būs iesniegusi sprieduma sastādīšanas lūgumu), 20 (divdesmit) dienu laikā no sprieduma sastādīšanas dienas – 2022.gada 13.jūnija, apelācijas kārtībā varēs pārsūdzēt Latgales apgabaltiesas Civillietu tiesas kolēģijā, apelācijas sūdzību iesniedzot Rēzeknes tiesā, ja pastāvēs kāds no Civilprocesa likuma 440.^{2} pantā noteiktajiem apelācijas tiesvedības ierosināšanas pamatiem.

Tiesnese S.Rūtena – Laizāne

DOKUMENTS PARAKSTĪTS ELEKTRONISKI AR DROŠU ELEKTRONISKO PARAKSTU UN SATUR LAIKA ZĪMOGU